# INTERNATENAL FEDERATION GRANG SAGAR

# **IFCMeNEWS**

#### 合唱界をつなぐボランティア

In Chinese - 中文版 In English In French - en français In German - auf Deutsch In Italian - in italiano In Japanese - 日本語で In Korean - 한국어 In Russian - на русском языке In Spanish - en español

#### IFCMからのお知らせ

#### 2018年世界合唱の日――あなたのイベントを登録しましょう!

ご自身の合唱団の仲間とともにグローバルな合唱イベントに参加し、合唱への愛を世界中の合唱団と分かち合いたくありませんか?

もしもそんな思いがあるなら、2018年の特別な"世界合唱の日"こそ、まさにぴったりの場です! 2018年、わたしたちは第1次世界大戦終戦100周年を記念し、その象徴的な日、11月11日から12 月16日まで、数々の合唱演奏会を開くことによって平和を祝います。この期間中に演奏会を催す方は、ぜひそのことを全世界に知らせてください。

どの合唱団、どの合唱演奏会も、このグローバルなつながりの一部となることができます。みなさんはただ、今から12月16日までのあいだに、ご自身の演奏会を世界合唱の日のウェブサイト (<a href="http://worldchoralday.org/subscription/">http://worldchoralday.org/subscription/</a>)に登録するだけでよいのです。手続きはたったの5分ですみます。

このプロジェクトが終了するのはまだ数カ月先ですが、すでに全5大陸25カ国以上の国からたくさんの 合唱イベントが登録されています。

下の動画をクリックして、イベントの登録方法をご確認ください。



2018年世界合唱の日にぜひ参加を! いますぐあなたの合唱イベントを登録しましょう! 詳しくはこちらをごらんください。www.worldchoralday.org

#### 全世界の歌手がバーチャル・クワイア"人民の声"に参加しています。

第1次世界大戦の終戦100周年の記念日に、全世界の歌手がバーチャル・クワイア"人民の声" (VoxPopuli Virtual Choir)を通じて平和のメッセージを届けます

バーチャル・クワイアは、歌い手のみなさんが送ってくる動画によって作られます。参加する方々には、指定の合唱作品の該当部分を歌って各自で録音をしていただきます。そして、選ばれた素材が組み合わされ、最終的にオーディオビデオ作品が制作されるのです。演奏する曲は、ベネズエラの作曲家カルロス・アルベルト・コルデロ作Nada Te Turbe。これは、ベネズエラの首都カラカスに拠点を置く非営利機関Aequalis Foundationが立ち上げた、アルベルト・グラウ国際合唱作曲コンクール(CICCAG)の第1





#### 合唱界をつなぐボランティア



# **IFCMeNEWS**

回目において、"人民の声"部門(観客賞)の最優秀作品となった曲です。なお、この特別な合唱団を指揮するのは、アナ・マリア・ラーガです。

バーチャル・クワイア"人民の声"は、国際合唱連合(IFCM)とともに、アルベルト・グラウがIFCMラテン・アメリカ代表副会長だった当時にスタートさせた取り組み、世界合唱の日を祝います。

このプロジェクトには、ベネズエラ、アルゼンチン、メキシコ、コロンビア、エクアドル、アメリカ合衆国、ポーランド、ロシア、スペイン、フランス、ドイツ、ハンガリー、イタリア、トルコ、イギリスなど、たくさんの国の歌手が参加しています。

最終的なバーチャル演奏の動画は、世界合唱の日を祝うものとして、あらゆるデジタル・メディアを通して 配信されます。

#### 第12回世界合唱シンポジウム(WSCM2020)

第12回世界合唱シンポジウム(WSCM2020)は、2020年7月11日~18日、ニュージーランド・オークランドで開催されます。12th World Symposium on Choral Music

合唱祭と会議から成るこのシンポジウムは、国際合唱連合(IFCM)

(International Federation for Choral Music) の世界的合唱イベントとしてもっとも重要なものであり、世界の超一流合唱団を披露するすばらしい場となっています。



#### **ADVERTISEMENT**

EUROPEAN FESTIVAL OF YOUTH CHOIRS BASEL
BASEL SWITZERLAND
19 — 24 05 2020

APPLY FOR AN INVITATION!

#### 合唱界をつなぐボランティア



# **IFCMeNEWS**

#### 訃報――グラント・ハッチンソン

合唱界はニュージーランド合唱連盟のCE(最高責任者)、グラント・ハッチンソンの死を悼んでいます。 グラントは今年7月に稀な形態の癌と診断され、10月12日、家族に見守られて亡くなりました。2008年 にニュージーランド合唱連盟(NZCF)のCEに任命されて以来、彼は10年にわたりその地位にありました。NZCFへの彼の貢献の大きさははかりしれません。過去10年、彼は組織のリーダーとして、アオテア ロアの合唱音楽にたゆみなく献身してきました。

グラントは南アフリカ出身。しばらくワイカトで暮らしましたが、その後、クライストチャーチに移り住み、ジュビレイト・シンガーズの音楽監督となりました。また、NZCF時代は、この組織の財政立て直し、合唱指揮者協会の復興、NZCFラグビー・ワールドカップ2011祝歌プロジェクトの立ち上げ、アジア・パシフィック協議会の設立に尽力しています。

グラントの周囲を巻き込む熱意、謙虚さ、勤勉さ、誠実さは有名でした。NZCFはそのウェブサイトで彼について「真の同僚であり、本当によい人」だったと述べています(NZCF says on its website)。もっとグローバルな面では、彼は、アジア・パシフィック地域の合唱音楽振興をめざすアジア・パシフィック協議会立ち上げの初期の推進者のひとりでした。さらに、彼はソウルとマカオでIFCMの諸々のイベントに出席しており、そのリポートは、NZCFが2020年世界合唱シンポジウムの主催団体に応募する大きなきっかけとなったのです。IFCM会長と理事一同より、グラントの奥様とご子息のみなさまに深い感謝と心からの弔意を表します。

A choral tribute and farewell was given to Grant Hutchinson on October 22



#### 2023年第13回IFCM世界合唱シンポジウムの開催組織募集 応募受付中!

第13回IFCM世界合唱シンポジウムは、いったいどこで行われるのでしょう? それがあなたの国、あなたの町となる可能性もあるのでしょうか? 日程:

- ・ 2019年01月31日: 応募締め切り
- · 2019年2月:最終候補組織団体発表

#### 合唱界をつなぐボランティア



# **IFCMeNEWS**

- ・ 2019年3月: 最終候補組織団体によるIFCM理事会へのプレゼンテーション
- ・ 第13回1FCM世界合唱シンポジウム(2023年)開催組織発表 応募要項や手続きについて詳しいことは、こちらをごらんくださ

LNo https://www.ifcm.net/how-to/host-a-wscm



#### アジア・パシフィック合唱サミット、2019年7月21日~25日、香港

香港児童合唱団(HKCC)がその50周年を祝い、アジア・パシフィック地域からアジアの世界都市、香港に合唱界の精鋭たちを招集します。参加者に国際的舞台を提供することで、HKCCは文化交流と芸術の振興をめざしています。サミット期間中には、一連の演奏会、ワークショップ、公開練習、音楽博覧会、そして、フィナーレとして香港合唱指揮者コンクールが行われます。

詳しくはこちらをごらんください。http://www.choralsummit2019.hk/

#### 2019年香港アジア・パシフィック・ユースクワイアのオーディション

アジア・パシフィック・ユースクワイアは、アジア・パシフィック地域の若い合唱人たちに提供される音楽と文化交流の体験として最高のものです。アジア・パシフィック・ユースクワイアの次のセッションは、2019年7月20日~25日、香港で行われます。アジア・パシフィック地域の若い合唱歌手(18歳~28歳)のみなさん、ぜひご応募ください。詳しくはこちらをごらんください。http://www.jcanet.or.jp/ap-youth/



第15回中国国際合唱祭 2020年7月23日~29日、北京 http://en.cicfbj.cn/

#### 合唱界をつなぐボランティア



# **IFCMeNEWS**

#### IFCM創設メンバーからのお知らせ



ASSOCIATION

#### 全米合唱指揮者協会(ACDA)

ACDAの新アプリ

ADCAの最新の(無料)アプリにより、わたしたちの持つ情報やネットワークをご利用いただけるようになりました。このアプリは、カンファレンス・ツールとなるだけでなく、1年を通じ、常時更新されるニュースが配信される、他のユーザーにメッセージを送ることができるなど、さまざまな機能を備えています。アプリストアやグーグルプレイからぜひこのアプリをダウンロードして、合唱関係の最新情報を常時つかめるようにしましょう。

ACDA全国大会は、2019年2月27日~3月2日、米国ミズーリ州うカンザスシティで開催されます。 この"記念"大会は、ACDAの60周年を祝うものです。出演合唱団はこちら。https://acda.org/
NationalConference/Event Details/Performers/NationalConference/Performers.aspx ただいま参加申し込み受付中:

- ・参加申し込み(Registration)(早期申し込み締め切り:2019年1月23日)
- 出展申し込み(<u>Exhibitor Registration</u>)(締め切り:2018年11月27日)
   (バナーと写真)





#### ヨーロッパ合唱連盟(ECA-EC)より

2019年のヨーロッパでの合唱活動

合唱の歌い手、合唱団、指揮者、作曲家のために

- ・第17回プリマヴェーラ・フェスティバル(青少年・児童合唱団のための合唱祭)
- ・地中海合唱フォーラム(Mediterranean Choral Forum)
- ・フランダース国際合唱ウィーク(International Singing Week Flanders)
- ・若い合唱指揮者のためのセミナー(Course of Young Choral Conductors)
- ·コラリーズ(Choralies)
- ・2019年ユーロクワイア(EuroChoir 2019)
- ・第10回若い指揮者のためのヨーロッパ・アカデミー(<u>10th European Acedemy for Young</u> Conductors)
- ・第9回若い指揮者のための国際コンクール(<a href="https://example.com/9th/International Competition for young-conductors">9回若い指揮者のための国際コンクール(<a href="https://example.com/9th/International Competition for young-conductors">9th International Competition for young-conductors</a>)

その他にもいろいろあります。2019年合唱活動プログラムをごらんください。

(programme of choral activities 2019)

#### 合唱界をつなぐボランティア



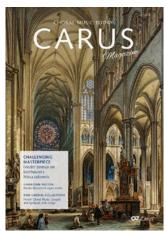
# **IFCMeNEWS**

#### IFCM会員からのお知らせ

#### フェニックス少年合唱団が芸術監督をさがしています

グラミー賞受賞合唱団、フェニックス少年合唱団(PBC)は、2019年夏に就任していただく新しい芸術監督をさがしています。信望ある当団体が迎える芸術監督は、過去60年間でまだ3人目です。少年合唱団を率いる全国的・国際的に評価の高い新進またはベテランの指導者のご応募をお待ちしています。この芸術監督は、トップクラスのふたつの合唱団を指導し、全芸術スタッフおよび全プログラムを監督し、地域社会やPBCの団員との力強い関係を育てるという役割を担います。下記のサイトで、PBCとその芸術監督の位置づけに関する詳しい情報、および、応募方法をごらんください。www.phoenixboyschoir.org/artisticdirectorsearch





#### カールス・マガジン最新号(2018年2月号)

カールス・マガジンは、年に2回、今日の合唱音楽をめぐる興味深いトピックをみなさんに提供しつづけています。最新刊は、合唱音楽に関する記事満載の2018年2月号。サプライズがあなたを待っています!

>> Read online

#### 第9回アメリカ・カンタート

#### 2019年4月6日~13日、パナマ開催

世界各地の歌手、指揮者、合唱団の参加する10日間のプログラム。太平洋沿岸で初開催。美しいパナマの町(2019年イベロ・アメリカ世界文化首都)にて、町の創立500周年を祝って。

問い合わせ先:info@acpanama19.org — ウェブサイト:http://www.acpanama19.org/

#### カタルーニャ合唱連盟(FCDC)からのお知らせ

#### 第3回カタルーニャ合唱作曲賞

#### 2019年1月31日

第3回となる今回の公募は、オルフェオ・カターラによる作曲賞の作品公募とともに、カタルーニャ・ミュージック・マガジン(Revista Musical Catalana)で行われています。

#### 合唱界をつなぐボランティア



### **IFCMeNEWS**

「第3回合唱音楽祭・国際合唱作曲コンクール"――(2020年2月23日)」の第3回合唱音楽祭をフィナーレとするもので、その会場のカタルーニャ音楽堂で、ふたつのコンクールの最優秀作品が紹介され、演奏される.

応募作品の提出期限は、2019年1月31日。結果は2019年夏に発表されます。募集要項と申し込みフォームはこちら。http://www.fcec.cat/noticies/PremisCatalunya2018/PremCat.html

#### ICB、Eニュース、IFCM公式ホームページで、みなさんの合唱イベントを世界に宣伝しましょう

毎月配信のEニュースや季刊誌会報ICB、会報ICB電子版のほかに、www.IFCM.net と ICB.IFCM.netでも広告スペースをご利用いただけるようになりました。料金・サイズはこちらでご確認ください。Reserve A Space form

多数の利用件数を誇るIFCMのサイトやニュース媒体をぜひ活用し、みなさんの合唱イベントを宣伝してください!

#### 世界の合唱イベントカレンダー 2018年11月・12月

2-5 Nov : International Budgetary Festival/Competition The Place of Holiday, Spain - www.fiestalonia.net

7-10 Nov : Cantapueblo International Choral Festival, La Fiesta Coral de América, Mendoza,

Argentina - <a href="http://cantapueblo.com/">http://cantapueblo.com/</a>

7-11 Nov: Nafplio-Artiva 5th International Choral Festival, Nafplio, Greece -

www.nafplio.gr/en/

8-11 Nov: ON STAGE with Interkultur in Prague, Czech Republic -

https://www.interkultur.com/

11 Nov : The Great War: Commemorating 100 Years, a DCINY Concert, New York, USA -

www.DCINY.org

13-16 or 19-22 Nov : 6th Jeju International Senior Choral Festival, Jeju Island, Korea (Rep. of) - hyoweon@jnamusic.co.kr

16-18 Nov : Sligo International Choral Festival, Ireland - <a href="www.sligochoralfest.com/">www.sligochoralfest.com/</a>

16-18 Nov: 14th International Warsaw Choir Festival Varsovia Cantat, Poland -

www.varsoviacantat.pl

18 Nov : Symphony of Carols: The Music of Randol Bass and Pepper Choplin, a DCINY  $\,$ 

Concert, New York, USA - www.DCINY.org

20-25 Nov : International Choir Festival Corearte Medellin 2018, Colombia - www.corearte.es

22-25 Nov: 26th International Sacred, Advent & Christmas Music Festival and Choir

Competition Cantate Domino Kaunas, Lithuania - <a href="https://lchs.lt/">https://lchs.lt/</a>

23-29 Nov : Tlaxcala Canta 7th International Choral Festival, Tlaxcala, Mexico -

http://tlaxcalacanta.org/

28 Nov-1 Dec: 9th Winter Choral Festival, Hong Kong China -

www.winterchoralfestival.com

28 Nov-2 Dec: Canta en Andalucía, Sevilla, Spain - www.cantaenandalucia.com/

29-30 Nov, 1-2 Dec, 6-10 Dec, 13-17 Dec : Vienna Advent Sing, Austria -

www.music-contact.com

30 Nov-1 Dec: 28th Prague Advent and Christmas Choral Festival with Petr Eben's Prize 2018, Prague, Czech Republic - www.or-fea.cz

1-4 Dec: 4th Asia Cantate International Choral Competition, Hong Kong China -

www.konzertchoral.com/

1 Dec: International Composition Competition for Female Composers, Uppsala, Sweden -

https://www.allmannasangen.se/asawca-eng

2-5 Dec : International Festival/Contest Gran Fiesta, Spain - www.fiestalonia.net

#### 合唱界をつなぐボランティア



# **IFCMeNEWS**

2-5 Dec : Vocal Competition Voices of Costa Brava, Lloret de Mar, Spain -

www.fiestalonia.net

4-9 Dec : Misatango Festival La Habana, Cuba - www.misatango.com/

6-9 Dec: International Festival of Advent and Christmas Music, Bratislava, Slovak Republic -

www.choral-music.sk

7-9 Dec: 9th Krakow Advent and Christmas Choir Festival, Poland -

http://krakow.christmasfestival.pl/

11-14 Dec : International Festival/Competition Talents de Paris, France - <a href="www.fiestalonia.net">www.fiestalonia.net</a> 26 Dec 2018-1 Jan 2019 : London Choir Festival 2019 with Simon Carrington, United Kingdom

- www.Klconcerts.com

28 Dec 2018-2 Jan 2019 : Corsham Winter School, United Kingdom - www.lacock.org

28 Dec : Choral Music Composition Competition, Sant Yago de Valencia, Spain -

http://www.corosantyago.org/